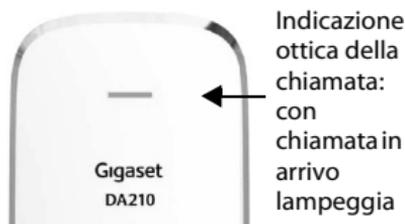


## Breve descrizione di Gigaset DA210



Indicazione ottica della chiamata: con chiamata in arrivo lampeggia

- 1 Tasto di selezione rapida
- 2 Tasto e LED per Mute  
Il LED lampeggia quando il microfono è disattivato.
- 3 Tasto memoria  
Il LED del tasto Mute lampeggia durante la memorizzazione.
- 4 Tasto ripetizione della selezione/  
Pausa (P)
- 5 Tasto R (Flash)
- 6 Tasto volume ricevitore
- 7 Commutatore a slitta per impostare la selezione DTMF o DP e il tempo di Flash



Fessura per l'inserimento del supporto di aggancio del telefono nel caso di installazione a parete

Rubrica per annotare i nomi relativi ai numeri memorizzati nei tasti di selezione rapida

**Informazioni contrattuali:** Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicare il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate. I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad

aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali. Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

## Installazione del telefono



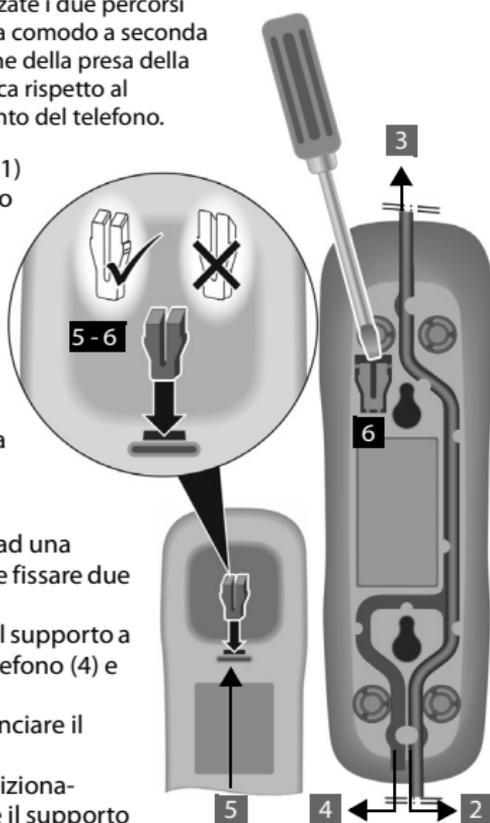
- ▶ Collegare l'estremità corta del cavo spiralato nell'apposita presa del telefono (1). Lato opposto inserire il cavo, dal termine della spiralatura, nella scanalatura antistrappo (punto 2 di ingresso) facendogli percorrere una delle due vie verso l'uscita. Quella con percorso lungo, in generale utilizzata per l'installazione da tavolo, attraversa tutto il lato inferiore della base di supporto fino all'uscita lato opposto (3) e l'altra (percorso breve) esce accanto all'ingresso (4) in genere usata per l'installazione a muro tuttavia utilizzate i due percorsi come più vi fa comodo a seconda della posizione della presa della linea telefonica rispetto al posizionamento del telefono.

- ▶ Collegare lo spinotto (tipo RJ11) del cavo che esce dal punto 3 o 4 (a seconda di come lo avete inserito nella scanalatura antistrappo) nella presa di linea utilizzando apposito adattatore a spina tripolare con presa jack (non inclusa nella confezione), se la linea termina (a muro) ancora con la vecchia presa tripolare.

### Fissaggio a parete

- ▶ Praticare sulla parete due fori ad una distanza in verticale di 85 mm e fissare due viti.
- ▶ Rimuovere, con un cacciavite, il supporto a muro (6) per l'aggancio del telefono (4) e inserirlo in sede (5).
- ▶ Tramite i fori predisposti agganciare il telefono alle viti.

**Attenzione:** Per assicurare un posizionamento stabile del telefono inserire il supporto di aggancio come indicato in figura 5.



## Note di sicurezza e posizionamento

Durante il posizionamento, il collegamento e l'uso del telefono attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- ◆ Utilizzare solo i cavi forniti in dotazione, in caso di sostituzione assicurarsi che siano identici agli originali.
- ◆ Effettuare i collegamenti come descritto precedentemente e posizionare il cavo di linea in modo che non vi sia pericolo di inciamparvi.
- ◆ Posizionare l'apparecchio su una superficie non sdruciolevole.
- ◆ Per tutelare la vostra sicurezza e per non danneggiare il telefono evitare assolutamente di utilizzarlo in stanze da bagno o in cabine della doccia (ambienti umidi). Il telefono non è impermeabilizzato.
- ◆ Evitare temperature estreme, il telefono deve funzionare ad una temperatura compresa tra + 5° C a + 40° C. Non esporre il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.
- ◆ Non buttare l'apparato nel fuoco (v. istruzioni per lo smaltimento a fine vita).
- ◆ Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione, ad esempio non utilizzarlo per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita.
- ◆ Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche, la qualità della conversazione potrebbe peggiorare. Mantenere almeno circa un metro di distanza.
- ◆ Proteggere il telefono da polvere, liquidi e vapori aggressivi.
- ◆ Non inserire oggetti appuntiti e metallici in alcuna delle fessure o prese.

- ◆ Non toccare i contatti delle prese con oggetti appuntiti e metallici!
- ◆ Non trasportare il telefono sostenendolo per i cavi!
- ◆ Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce, tuttavia, su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.
- ◆ In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso. La rubrica di Gigaset DA210 dispone di una memoria permanente. Prima della cessione a terzi si suggerisce la cancellazione dei numeri di telefono memorizzati.
- ◆ In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

## Attenzione alla privacy: Conferenza sulla stessa linea

Seguendo le istruzioni per la connessione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. Praticamente questo consente che il telefono possa essere utilizzato per colloquiare tra più persone ("in conferenza") con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno d'altra parte assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando inoltre più di due telefoni cordless o fissi contemporaneamente per un'audioconferenza, si potrebbe notare un abbassamento del livello della voce.

## Memorizzare e selezionare numeri

### Comporre un numero



Sollevare il telefono, comporre il numero.

### Ripetizione dell'ultimo numero selezionato

L'ultimo numero selezionato viene memorizzato automaticamente.



Sollevare il telefono, premere il tasto di ripetizione della selezione.

### Selezione rapida

È possibile memorizzare 10 numeri di telefono (di max 21 cifre) nei tasti numerici (0-9).

### Memorizzare un numero di telefono



Premere il tasto memoria.



Premere il tasto di selezione rapida.



Premere il tasto scelto per la selezione rapida di quel numero.



Inserire il numero di telefono da

memorizzare nel tasto.



Premere il tasto per memorizzare.

**Nota:** durante la memorizzazione il LED sul tasto Mute lampeggia.

### Chiamare da un tasto di selezione rapida



Sollevare il telefono, premere il tasto di selezione rapida.



Premere il tasto scelto per la selezione rapida di quel numero.

## Note sulla memorizzazione e cancellazione dei tasti di selezione rapida

\* e # vengono memorizzati indipendentemente dalla procedura di selezione impostata, tuttavia vengono selezionati solo se è in uso la selezione a toni (→ pag. 5). Se il numero inserito supera le 21 cifre non viene memorizzato.

### Pause di selezione

È possibile inserire una o più pause di selezione (non in 1ª posizione) mediante il tasto P. Le pause vengono memorizzate con il numero e sono necessarie per l'uso del telefono su determinati PABX (per es.: 0 P 2368).

- ◆ Se la pausa è tra le prime 5 cifre: viene composto l'intero numero memorizzato, inclusa la pausa di selezione di circa 2 secondi.
- ◆ Se la pausa si trova dopo la 5ª cifra: la porzione di numero memorizzata dopo la pausa viene selezionata solo se si preme il tasto P.

## Impostare il telefono

### Impostare il volume del ricevitore

Il volume del ricevitore può essere impostato su 2 livelli.



Sollevare il telefono e premere il tasto del volume.

Il volume impostato è mantenuto solo per quella telefonata.

### Mute

È possibile disattivare il microfono del telefono durante la conversazione per mettere in attesa l'interlocutore (voi lo sentirete ancora ma lui non sentirà più voi).

Non viene inviata alcuna musica durante l'attesa.

 Premere il tasto Mute. Finché il microfono è disattivato il LED sul tasto lampeggia. Per riattivare il microfono premere nuovamente il tasto Mute oppure un qualsiasi altro tasto.

## Impostare la suoneria

È possibile scegliere la tonalità e il volume della suoneria tra 9 opzioni (impostazione iniziale: opzione 6). La suoneria può anche essere spenta e si riattiva nuovamente semplicemente sollevando il telefono.

  Sollevare il telefono, premere il tasto memoria.

 Premere cancelletto.

 ...  Premere uno dei tasti numerici.

(0: suoneria spenta).

 Premere il tasto di memorizzazione.

**Nota:** durante la memorizzazione il LED sul tasto Mute lampeggia.

## Uso del telefono su un centralino telefonico privato (PABX)

### Tasto Flash (R).

Durante una conversazione può essere necessario mettere in attesa l'interlocutore per effettuare una consultazione o trasferire la chiamata. In tal caso premere il tasto . Utilizzi diversi per altri servizi dipendono dal vostro PABX. Il tempo di Flash può essere impostato su 100 o 280 msec. Verificate che sia adatto per il vostro PABX.

## Modificare tipo di selezione e tempo di Flash

Il telefono supporta i seguenti tipi di selezione:

T1: selezione a toni, tempo di Flash 100 ms

T2: selezione a toni, tempo di Flash 280 ms

P: selezione ad impulsi o decadica

Qualora fosse necessario modificare il tipo di selezione oppure il tempo di Flash spostare il commutatore a slitta.

T1 T2 P Posizione: parte inferiore della tastiera.



## Passare temporaneamente dalla selezione decadica a quella a toni durante la connessione in linea (selezione mista)

Se il telefono è impostato in selezione decadica e si desiderano utilizzare funzioni per le quali è necessaria la selezione DTMF (per es. l'ascolto remoto di una segreteria telefonica), durante la conversazione è possibile modificare temporaneamente il tipo di selezione senza spostare il commutatore a slitta.



Premere asterisco. Riagganciando il microtelefono si ripristina la selezione decadica.

## Uso su linea pubblica e servizi telefonici speciali

I servizi di rete (servizi telefonici speciali) devono essere richiesti al vostro operatore telefonico ma la loro disponibilità e funzionalità va verificata con l'operatore stesso. Possono cambiare da paese a paese e normalmente richiedono un abbonamento e il pagamento di un

canone all'operatore (per es. Trasferimento di chiamata). In caso di problemi, per informazioni sulle caratteristiche dei servizi oppure per i costi dei servizi stessi, rivolgersi al proprio operatore di rete. Se si usano servizi attivabili con il tasto R, assicurarsi prima che sia stato impostato il tempo di Flash adatto (Italia 100 msec). Tali servizi possono essere programmati da soli o insieme ad un numero nei tasti di selezione rapida.

## Tasto flash (R)

Può essere necessario per l'uso di alcuni servizi di rete come ad esempio l'avviso di chiamata. Se siete abbonati al servizio e durante una conversazione si riceve una seconda chiamata si sente il segnale acustico dell'avviso di chiamata. A questo punto premendo il tasto R e il codice di rete è possibile rispondere alla seconda chiamata mettendo in attesa la prima (R2), alternare tra i due interlocutori (R2) e, sempre previo abbonamento al servizio, attivare una conferenza a 3 (R3) oppure terminare definitivamente la conversazione in corso e passare alla nuova (R1). In caso di problemi con i codici indicati e per maggiori dettagli informarsi presso l'operatore telefonico.

## Appendice

### Cura del prodotto

Pulire l'apparato con un panno anti-statico oppure **umido** (senza solvente e non in microfibra).

Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato. È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i luci-

danti per display dei telefoni cellulari.

## Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi. Qualora ciò accadesse spegnerlo immediatamente e scollegare tutte le spine eventualmente presenti (corrente e/o linea telefonica) quindi:

- 1 Lasciar defluire il liquido.
- 2 Asciugare tutte le parti con un panno e conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente **non** in forno).
- 3 **Accendere l'apparato solo quando è ben asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il telefono.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

## Domande e risposte

**Il telefono è sollevato ma non si sente il tono di linea:**

Verificare che il cavo di linea sia collegato correttamente alla presa.

**Il segnale di linea è presente, ma il telefono non effettua la selezione:**

Verificare che la modalità di selezione impostata sia corretta.

**L'interlocutore non vi sente:**

Verificare che non sia stato premuto il tasto Mute.

**Si sente un fruscio regolare durante la conversazione:** Il

telefono potrebbe ricevere dalla centrale degli impulsi che non riesce

ad interpretare. Provare a sostituire il telefono e se il fastidio permane contattare il proprio operatore telefonico (se il telefono è collegato su linea pubblica) segnalando che il problema è presente in linea anche cambiando telefono.

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente. In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

### Certificazioni di Gigaset Communications



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994. Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

### Smaltimento degli apparati a fine vita



#### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Eco-contributo RAEE  
assolto ove dovuto  
N° Iscrizione Registro A.E.E.:  
IT08010000000060

**Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"**

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni

pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Essendo questo un prodotto generalmente internazionale la dichiarazione è scaricabile dall'area **Customer Service - Download** aprendo il file „**International Declarations of Conformity**“. Non è tuttavia possibile escludere che determinate varianti di prodotto siano dedicate all'Italia pertanto, se nel file precedente non trovate il documento relativo al modello che state cercando, aprite il file „**Italian Declarations of Conformity**“. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file. In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

**CE 0682**

## Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE ed ErP (Ecodesign), RAEE, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

## Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine dedicate al Servizio Clienti del sito Gigaset.

Accedendo al sito [www.gigaset.com/it/service](http://www.gigaset.com/it/service) potrà

aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:

Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,  
Domande & Risposte (FAQ),  
Possibilità di scaricare i manuali d'uso,

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. **Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste di riparazione potete contattare il nostro Servizio Clienti al numero:**

**0522.357161**

dal lunedì al venerdì dalle 09.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00.

## Garanzia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. I paesi per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo sono indicati sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovino la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

## Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò

che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito [www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)

o contattando il servizio Clienti Italia  
Tel. 0522.357161

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/ o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono

essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.

- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- ◆ La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l, Via Varese 18, 20126 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstrasse 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)  
A30054-M6527-R101-7-6Z19